

# TRADITIO

STUDIES IN ANCIENT AND MEDIEVAL  
HISTORY, THOUGHT, AND RELIGION

*Editors*

EDWIN A. QUAIN      CHARLES H. LOHR  
RICHARD E. DOYLE      R. E. KASKE

*Editors Emeriti*

STEPHAN KUTTNER      ANSELM STRITTMATTER  
BERNARD M. PEEBLES

VOLUME XXX



FORDHAM UNIVERSITY PRESS  
NEW YORK  
1974

# **TRADITIO**

**STUDIES IN ANCIENT AND MEDIEVAL  
HISTORY, THOUGHT, AND RELIGION**

**VOLUME XXX**

# TRADITIO

STUDIES IN ANCIENT AND MEDIEVAL  
HISTORY, THOUGHT, AND RELIGION

*Editors*

EDWIN A. QUAIN      CHARLES H. LOHR  
RICHARD E. DOYLE      R. E. KASKE

*Editors Emeriti*

STEPHAN KUTTNER      ANSELM STRITTMATTER  
BERNARD M. PEEBLES

VOLUME XXX



FORDHAM UNIVERSITY PRESS  
NEW YORK  
1974

Published annually by Fordham University Press, Bronx, New York 10458. All correspondence concerning business matters should be addressed to the Press.

All volumes are available; details upon application.

Individual book-reviews do not appear in TRADITIO, and unsolicited books sent for review will not be returned. Announcements of new books, however, will be gladly received by the Managing Editor.

Manuscripts intended for publication should be submitted around the beginning of March in each year, and may be sent to any one of the Editors. Correspondence concerning manuscripts may be sent at any time.

EDWIN A. QUAIN, s.j., Ph.D., L.H.D.

*Fordham University  
Bronx, New York 10458*

CHARLES H. LOHR, s.j., Dr. phil.

*Raimundus-Lullus-Institut der  
Universität  
Werthmannplatz  
D 78 Freiburg im Breisgau*

RICHARD E. DOYLE, s.j., Ph.D.

*Fordham University  
Bronx, New York 10458*

R. E. KASKE, Ph.D.

*Cornell University  
Ithaca, New York 14850*

*Managing Editor*

H. G. FLETCHER III, M.A.  
*Fordham University Press*

Library of Congress Catalog Card Number: 44-9165 rev.

All rights reserved.

---

*Printed at*  
CULTURA PRESS  
Wetteren, Belgium

## CONTENTS

### ARTICLES

The Quality of Fiction: The Rhetorical Transmission of Literary Theory WESLEY TRIMPI	1
Medieval Latin Aristotle Commentaries, Supplementary Authors CHARLES H. LOHR, S.J.	119
Pattern and Theme in Chrétien's 'Yvain' EDWARD C. SCHWEITZER	145
Customary Aids and Royal Fiscal Policy under Philip VI of Valois ELIZABETH A. R. BROWN	191
The 'Humidum Radicale' in Thirteenth-Century Medicine MICHAEL McVAUGH	259
Religion among the Poor in Thirteenth-Century France: The Testimony of Humbert de Romans . . . . . ALEXANDER MURRAY	285
The Problem of the Empire in Augustinus Triumphus and Late Medieval Papal Hierocratic Theory . . . . . WM. D. McCREADY	325
The Source of Chaucer's Seven Deadly Sins . . . . SIEGFRIED WENZEL	351
Jean Gerson: The 'Ecclesia Primitiva' and Reform LOUIS B. PASCOE, S.J.	379

### MISCELLANY

Hispanic Latin: 'Luxuriant Culture-Fungus of Decay' MICHAEL HERREN	411
The Architect's Compass in the Creation Miniatures of the Later Middle Ages . . . . . JOHN BLOCK FRIEDMAN	419
The Rite for Taking the Cross in the Twelfth Century KENNETH PENNINGTON	429
Franciscan Education and Monastic Libraries: Some Documents W. R. JONES	435
Roger Bacon as Magician . . . . . A. G. MOLLAND	445

## ABBREVIATIONS

The following sigla are used without further explanation:

AH	<i>Analecta hymnica medii aevi</i>
AS	<i>Acta sanctorum</i>
CAH	<i>Cambridge Ancient History</i>
CCL	<i>Corpus Christianorum: Series latina</i>
CIL	<i>Corpus inscriptionum latinarum</i>
CMH	<i>Cambridge Medieval History</i>
CSCO	<i>Corpus scriptorum christianorum orientalium</i>
CSEL	<i>Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum</i>
DACL	<i>Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie</i>
DDC	<i>Dictionnaire de droit canonique</i>
DHGE	<i>Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques</i>
DS	Daremburg-Saglio, <i>Dictionnaire des antiquités grecques et romaines</i>
DThC	<i>Dictionnaire de théologie catholique</i>
Du Cange	Du Cange, Favre, Henschel, <i>Glossarium mediae et infimae latinitatis</i>
EETS	Early English Text Society
GCS	<i>Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte</i>
HBS	<i>Henry Bradshaw Society</i>
IG	<i>Inscriptiones graecae</i>
ILS	Dessau, <i>Inscriptiones latinae selectae</i>
JL	Jaffé, <i>Regesta pontificum romanorum . . . ed. secundam curaverunt</i>
JK	S. Loewenfeld (JL: an. 882-1198), F. Kaltenbrunner (JK: an. ?-590), P. Ewald (JE: an. 590-882)
JE	
LThK	<i>Lexikon für Theologie und Kirche</i>
Mansi	Mansi, <i>Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio</i>
MGH	<i>Monumenta Germaniae historica</i>
PG	Migne, <i>Patrologia graeca</i>
PL	Migne, <i>Patrologia latina</i>
PO	<i>Patrologia orientalis</i>
Potthast	Potthast, <i>Regesta pontificum romanorum</i>
RE	Pauly, Wissowa, Kroll, <i>Real-Encyclopädie der klassischen Altertumswissenschaft</i>
RIS <sup>2</sup>	Muratori, <i>Rerum italicarum scriptores: Raccolta degli storici italiani</i> , nuova ed. . . con la direzione di G. Carducci, V. Fiorini, P. Fedele
SIG	Dittenberger, <i>Sylloge inscriptionum graecarum</i>
ThLL	<i>Thesaurus linguae latinae</i>
TU	<i>Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur.</i>

For serial publications of the great academies:

*Abh. Akad. . . [followed by name of city, e.g. Berlin, Munich, etc.] = Abhandlungen der . . . [preussischen, bayerischen, etc.] Akademie der Wissenschaften, philosophisch-historische Klasse.*

Similarly for *Mémoires*, *Memorie*, *Proceedings*, *Rendiconti*, *Sitzungsberichte*, etc., the abridged form is always understood as referring to the series covering philosophy and the humanities where several classes or sections exist in a single academy. E.g.:

*Mém. Acad. Inscr.*  
*Proc. Brit. Acad.*  
*Rendic. Accad. Lincei*

*Rendic. Instit. Lombardo*  
*Sb. Akad. Vienna*